

Title (en)  
LIGHT MODULE FOR A MOTOR VEHICLE HEADLAMP

Title (de)  
LICHTMODUL FÜR EINEN KRAFTFAHRZEUGSCHEINWERFER

Title (fr)  
MODULE D'ÉCLAIRAGE DE PHARE DE VÉHICULE AUTOMOBILE

Publication  
**EP 2799761 A2 20141105 (DE)**

Application  
**EP 14160613 A 20140319**

Priority  
DE 102013207850 A 20130429

Abstract (en)  
[origin: CN104121535A] The present invention is directed toward a light module 14 for a motor vehicle headlamp having a primary lens 25 which conducts light emitted by a light source to an intermediate light distribution, wherein an aperture shutter 26 is disposed in relation to a secondary lens 28 such that light in the intermediate light distribution, which passes by the aperture shutter on a first side 19 of the aperture shutter, ends up in a first beam path 31, 32 in a region lying on a first side of the light/dark border in the second light distribution. The primary lens deflects a portion of the light emitted from the light source, such that it passes by the aperture shutter on a second side 20 of the aperture shutter, and is distributed by the secondary lens in a second beam path 33 in a region lying on a second side of the light/dark border in the second light distribution.

Abstract (de)  
Vorgestellt wird ein Lichtmodul (14) für einen Kraftfahrzeugscheinwerfer, mit einer Primäroptik (25), die von einer Lichtquelle ausgehendes Licht in eine Zwischenlichtverteilung überführt, wobei eine Blende (26) in Bezug auf eine Sekundäroptik (28) so angeordnet ist, dass Licht der Zwischenlichtverteilung, das auf einer ersten Seite (19) der Blende an der Blende vorbeigelangt, in einem ersten Strahlengang (31, 32) in einen auf einer ersten Seite der Hell-Dunkel-Grenze in der zweiten Lichtverteilung liegenden Bereich gelangt. Das Lichtmodul zeichnet sich dadurch aus, dass die Primäroptik dazu eingerichtet ist, einen Teil des von der Lichtquelle ausgehenden Lichtes so umzulenken, dass es auf einer zweiten Seite (20) der Blende an der Blende vorbei gelangt und von der Sekundäroptik in einem zweiten Strahlengang (33) in einen auf einer zweiten Seite der Hell-Dunkel-Grenze in der zweiten Lichtverteilung liegenden Bereich verteilt wird.

IPC 8 full level  
**F21S 8/10** (2006.01); **F21W 107/10** (2018.01)

CPC (source: EP US)  
**F21S 41/147** (2017.12 - EP US); **F21S 41/25** (2017.12 - EP US); **F21S 41/275** (2017.12 - EP US); **F21S 41/285** (2017.12 - EP);  
**F21S 41/321** (2017.12 - EP US); **F21S 41/322** (2017.12 - EP US); **F21S 41/336** (2017.12 - US); **F21S 41/338** (2017.12 - EP US);  
**F21S 41/365** (2017.12 - EP US); **F21S 41/43** (2017.12 - EP US); **F21S 41/663** (2017.12 - EP US); **F21W 2102/18** (2017.12 - EP US)

Citation (applicant)  
• DE 102008036192 A1 20100204 - AUTOMOTIVE LIGHTING REUTLINGEN [DE]  
• DE 102011004569 A1 20120823 - AUTOMOTIVE LIGHTING REUTLINGEN [DE]  
• EP 1980787 A1 20081015 - KOITO MFG CO LTD [JP]  
• EP 1464890 A1 20041006 - VALEO VISION [FR]  
• DE 102009020593 A1 20101111 - AUTOMOTIVE LIGHTING REUTLINGEN [DE]  
• US 6736533 B2 20040518 - MATSUMOTO AKINORI [JP], et al  
• EP 0624753 A2 19941117 - BOSCH GMBH ROBERT [DE]  
• US 2009303741 A1 20091210 - SHIH MING-JHIH [TW]

Cited by  
DE102019118968A1; FR3125860A1; EP3040602A4; EP3839324A1; EP4273440A1; US11953172B2; US11739901B2; US9759399B2;  
EP3882514A4; EP3699486A1; EP3839327A1; WO2019197204A1; WO2018046321A1; US11745639B2; WO2023006947A1; WO2021122565A1;  
WO2021121817A1

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2799761 A2 20141105; EP 2799761 A3 20160831; EP 2799761 B1 20201014**; CN 104121535 A 20141029; CN 104121535 B 20180612;  
DE 102013207850 A1 20141030; US 2014321143 A1 20141030; US 9249943 B2 20160202

DOCDB simple family (application)  
**EP 14160613 A 20140319**; CN 201410175764 A 20140428; DE 102013207850 A 20130429; US 201414258115 A 20140422